

## EAFT–ELETO Symposium

### “National Languages and Terminology in Higher Education, Science & Technology”

Athens, Greece, 7 November 2013

# Anna-Lena Bucher

[anna-lena.bucher@tnc.se](mailto:anna-lena.bucher@tnc.se)

2013-08-29

- Nationality** Swedish
- Present employment** Managing Director at Terminologikum TNC (Swedish Centre for Terminology), Solna, Sweden since 2000.
- Professional experience** At the Swedish Centre for Terminology (since 1973):  
**Terminology work**, e.g. phone-in term service, terminology projects in various fields and of various kinds, structuring of term banks, term banks development.  
**Special tasks:** training in terminology (custom-made courses, university courses, courses for translators and terminologists at the European commission and the European parliament), active participation in ISO/TC37 *Terminology and other language resources. Principles and coordination* 1988–1995; member of the board of the European Association of Terminology EAFT 2000–2002; member of the working group “Validation” during the development of IATE in 2000.
- Education** Three-year upper secondary school, Latin programme, Västerås  
Upper secondary school certificate 1967  
One-year secretarial training, Carlforsska skolan, Västerås, degree 1968  
BA in Swedish, English and History, Uppsala University and Stockholm University, 1972  
University-level courses at Stockholm University:  
○ Theory of Science, 1994  
○ Translation Theory and Analysis, 1996  
○ Translation Didactics, 1997
- Career summary** Bank trainee, Skandinaviska Enskilda Banken (today: SEB), 1970–1971  
University graduate trainee in public administration, SIFU (Statens institut för företagsutveckling; former Swedish Institute for the Development of SMEs), 1973  
Teacher of English, evening classes for adults, TBV, Solna, 1974–1977

Terminologist, Tekniska nomenklaturcentralen, TNC (Swedish Centre for Technical Terminology), 1973-1997  
Acting Manager, Tekniska nomenklaturcentralen, TNC (Swedish Centre for Technical Terminology), 1997-2000